



क्या आप मौसमी तौर पर (सीज़नल), ठेके पर (कांट्रैक्ट) या अनिरन्तर तौर पर (इंटरमिटेंट) काम करने वाले कर्मी हैं?

मौसमी तौर पर, ठेके पर या अनिरन्तर तौर पर काम करना क्या होता है?

मौसमी काम आपके द्वारा किया जाने वाला कोई भी ऐसा काम होता है जो हर साल के किसी विशेष भाग के दौरान ही उपलब्ध होता है।

ठेके पर काम करना आपके द्वारा किया जाने वाला कोई भी ऐसा काम होता है जो आप किसी विशिष्ट प्रयोजन या समय के लिए ठेके के तहत करते/ती हैं। इसमें सब-कांट्रैक्ट काम भी शामिल है।

अनिरन्तर काम कोई भी ऐसा काम होता है जो समय-समय पर उपलब्ध होता है। इसमें वह काम शामिल है:

- जिसके लिए आप यह अनुमान लगा सकते/ती हैं कि यह समाप्त हो जाएगा और किसी निश्चित अवधि के लिए उपलब्ध नहीं होगा
- जो एक साल से कम अवधि के लिए रहेगा और जिसमें अवकाश पात्रताएँ जमा नहीं होती हैं।

मौसमी काम में इस तरह की नौकरियाँ शामिल हैं:

- फल तोड़ना
- फसल कटाई
- ऊन कतरना
- मछली पकड़ना।

ठेके के काम में इस तरह की नौकरियाँ शामिल हैं:

- कंस्ट्रेंसी (सलाहकारी) काम
- इमारती निर्माण-स्थलों पर काम।

अनिरन्तर काम में ऐसा काम शामिल है जिसमें नियमित तौर पर तालाबंदी होती है जैसे कि फैक्टरियाँ जहाँ इन कारणों से तालाबंदी होती है:

- क्रिसमस अवधि के दौरान
- नियमित रखरखाव के लिए।

इसमें ये काम भी शामिल हो सकते हैं:

- कला और मनोरंजन उद्योगों में काम
- काम जो नियमितता के साथ बंद और शुरू होता है, जैसे कि माइनिंग (खनन) या तेल उद्योग में काम
- काम जो अपनी प्रवृत्ति के अनुसार अस्थायी है
- रिलीफ टीचिंग (राहत शिक्षण) या स्वास्थ्य उद्योग में रिलीफ (राहत) कार्य
- गैर-निरन्तर काम, या ऐसा काम जहाँ बेरोज़गारी की अवधि का अनुमान लगाया जा सकता है।

Seasonal Work Preclusion Period क्या होता है?

यदि आप मौसमी तौर पर, ठेके पर या अनिरन्तर तौर पर काम करने वाले कर्मी हैं, तो आपके भुगतान पर Seasonal Work Preclusion Period लागू हो सकता है।

इसका अर्थ है कि यदि आप Centrelink भुगतान के लिए क्लेम करते/ती हैं तो आप पर प्रतीक्षा अवधि लागू हो सकती है। इन भुगतानों में शामिल हैं:

- Austudy
- ABSTUDY
- Carer Payment
- Disability Support Pension (उन लोगों को छोड़कर जो स्थायी तौर पर नेत्रहीन हैं)
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit (केवल नामांकित वीजा धारक)
- Youth Allowance
- Farm Household Allowance।

यदि Centrelink भुगतान प्राप्त करते समय आप कोई भी नौकरी करते/ती हैं तो आपके लिए अपनी आमदनी की सूचना देना आवश्यक है।

Seasonal Work Preclusion Period इन स्थितियों पर लागू नहीं होगा:

- स्थायी रोज़गार पर जिसकी आपको 12 महीने से अधिक बने रहने की उम्मीद है
- मौसमी काम के अलावा किसी अन्य रोज़गार पर, जहाँ रोज़गाकर्ता वैतनिक अवकाश पात्रताएँ उपलब्ध कराता हो
- यदि आप किसी रिहैबिलिटेशन प्रोग्राम में हैं
- यदि आप Community Development Program के भाग के तौर पर रिहैबिलिटेशन प्रोग्राम के समान गतिविधि कर रहे/ही हैं।

Preclusion period कितना लंबा होता है?

Seasonal Work Preclusion Period कुछ कारकों पर निर्भर होगा। इसमें यह शामिल है कि आपने अपने काम से कितनी आमदनी कमाई, और आपने कितनी अवधि के लिए काम किया। हम इस अवधि को आधार बनाते हैं कि एक औसत वेतन पाने वाले को ठेके पर, मौसमी तौर पर या अनिरन्तर तौर पर काम करने वाले व्यक्ति के समान राशि अर्जित करने में कितना समय लगेगा।

आपके Seasonal Work Preclusion Period का पता लगाने के लिए, हम

- आपकी कुल आमदनी को Average Weekly Ordinary Time Earnings (AWOTE) राशि से विभाजित करेंगे
- और फिर काम किए गए सप्ताहों को इसमें से घटाएँगे।

AWOTE, Australian Bureau of Statistics से उपलब्ध है और वे इसे साल में दो बार अपडेट करते हैं। यदि आपकी आमदनी AWOTE से अधिक है, तो Centrelink भुगतान के लिए पात्र होने से पहले आपको कुछ समय प्रतीक्षा करनी पड़ सकती है।

अपनी स्थिति की चर्चा करने के लिए हमें **132 850** पर फोन करें यदि:

- आपको पक्का पता नहीं है कि क्या आप preclusion period द्वारा प्रभावित होंगे या नहीं

- अपने preclusion period के दौरान आपको आर्थिक कठिनाईयाँ होंगी।

यदि आप preclusion period से प्रभावित कर्मचारियों को काम पर रखते/ती हैं, तो हम आपको उनकी काम संबंधी जानकारी देने के लिए कह सकते हैं। और अधिक जानकारी के लिए हमारे National Business Gateway को **131 158** पर फोन करें।

आपको हमें क्या देने की आवश्यकता है

हम आपके पिछले रोजगार का प्रमाण मांग सकते हैं। जब आप भुगतान के लिए क्लेम (दावा) करते/ती हैं तो हम आपके जीवनसाथी (पार्टनर) के रोजगार का प्रमाण भी मांग सकते हैं। आपको एक फॉर्म पूरा करना होगा जिसमें निम्नलिखित से संबंधित जानकारी शामिल होती है:

- आपके और आपके जीवनसाथी (पार्टनर) द्वारा किए काम का प्रकार
- उस समय आपका नियोक्ता
- तिथियां जब आपने काम शुरू और समाप्त किया
- अवधि के लिए आपकी सकल आय। सकल आय कर या अन्य कटौती से पहले अर्जित की गई कुल राशि होती है।
- कटौतियों का विवरण जो आप क्लेम करने में सक्षम हो सकते/ती हैं (जैसा कि ऑस्ट्रेलियाई कराधान कार्यालय [Australian Taxation Office] द्वारा अनुमत है)।

आपको हमें इस तरह के दस्तावेज़ देने होंगे:

- पेस्लिप (वेतन पर्चियाँ)
- इनवॉइस बुक्स
- ग्रुप सर्टिफिकेट्स
- लाभ और नुकसान के विवरण (स्टेटमेंट)
- वेतन बुक्स
- बैंक स्टेटमेंट्स
- टाइम शीट और
- आपके नियोक्ता या Employment Separation Certificate द्वारा एक पत्र।

और अधिक जानकारी के लिए

- अंग्रेज़ी में अधिक जानकारी के लिए servicesaustralia.gov.au पर जाएँ।
- servicesaustralia.gov.au/yourlanguage पर जाएँ जहाँ आप अपनी भाषा में जानकारी पढ़, सुन या देख सकते/सकती हैं।
- Centrelink भुगतानों और सेवाओं के लिए अपनी भाषा में किसी से बात करने के लिए **131 202** पर फोन करें।
- Medicare के लिए **132 011** पर फोन करें और यदि आपको दुभाषिए की ज़रूरत है तो हमें बताएँ। हम निःशुल्क इसकी व्यवस्था करेंगे।
- Child Support के लिए **131 272** पर फोन करें और यदि आपको दुभाषिए की ज़रूरत है तो हमें बताएँ। हम निःशुल्क इसकी व्यवस्था करेंगे।
- किसी सेवा केन्द्र में जाएँ।

ध्यान दें: ऑस्ट्रेलिया में कहीं से भी आपके घर के फोन से '13' नम्बरों पर की जाने वाली कॉल्स पर एक निश्चित दर पर शुल्क लिया जाता है। यह दर एक स्थानीय कॉल की दर से भिन्न हो सकती है और अलग-अलग टेलीफोन सेवा प्रदाताओं की दर अलग-अलग हो सकती हैं। आपके घर के फोन से '1800' पर किए जाने वाले कॉल्स निःशुल्क होते हैं। सार्वजनिक और मोबाइल फोनों से की जाने वाली कॉल्स पर समय के हिसाब से अधिक दर पर शुल्क लिया जा सकता है।

अस्वीकरण वक्तव्य

इस प्रकाशन में निहित जानकारी का उद्देश्य भुगतानों और सेवाओं के लिए केवल मार्गदर्शन मात्र है। आप किसी भुगतान के लिए आवेदन करना चाहते/ती हैं या नहीं यह तय करना और आपकी विशिष्ट परिस्थितियों के अनुसार आवेदन करना आपका उत्तरदायित्व है।



Are you a seasonal, contract or intermittent worker?

What is seasonal, contract or intermittent work?

Seasonal work is any work you do that is only available for part of each year.

Contract work is any work you do under a contract for a specific purpose or time. This also includes subcontract work.

Intermittent work is any work that is available from time to time. This includes work that:

- you can predict will end or not be available for a period
- lasts less than a year and does not accrue leave entitlements.

Seasonal work includes jobs such as:

- fruit picking
- harvesting
- shearing
- fishing.

Contract work includes jobs such as:

- consultancy work
- work on building sites.

Intermittent work includes work that has regular shutdowns such as factories that shut down:

- over the Christmas period
- for regular maintenance.

It can also include:

- work in the arts and entertainment industries
- work that stops and starts with regularity, such as work in the mining or oil industry
- work that is temporary by nature
- relief teaching or relief work in the health industry
- non-ongoing work, or work where a period of unemployment is predictable.

What is a Seasonal Work Preclusion Period?

If you are a seasonal, contract or intermittent worker, you may have a Seasonal Work Preclusion Period applied to your payment.

This means you may have a waiting period applied when you make a claim for a Centrelink payment. These payments include:

- Austudy
- ABSTUDY
- Carer Payment

- Disability Support Pension (except for people who are permanently blind)
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit (nominated visa holders only)
- Youth Allowance
- Farm Household Allowance.

You must report your earnings if you do any work while getting a Centrelink payment.

The Seasonal Work Preclusion Period will not apply:

- to permanent employment that you expect will last more than 12 months
- to any employment other than seasonal work, where employer has paid leave entitlements
- if you are in a rehabilitation program
- if you are doing an activity equivalent to a rehabilitation program as part of the Community Development Program.

How long is the preclusion period?

The Seasonal Work Preclusion Period will depend on a few factors. This includes how much you earned from your work, and how long you worked for. We base the duration on how long it would take an average wage earner to earn the same amount as a person engaged in contract, seasonal or intermittent work.

To work out your Seasonal Work Preclusion Period, we will

- divide your total earnings by the Average Weekly Ordinary Time Earnings (AWOTE) amount
- then minus the number of weeks worked.

The AWOTE is available from the Australian Bureau of Statistics and they update it twice a year. If your earnings are above the AWOTE, you may have to wait some time before you are eligible for a Centrelink payment.

Call us on **132 850** to discuss your situation if:

- you are unsure whether you would be affected by a preclusion period
- you have financial difficulties during your preclusion period.

If you employ workers affected by a preclusion period, we may ask you to give us their work information. For more information call our National Business Gateway on **131 158**.

What you need to give us

We may ask for evidence of your previous employment. We may also ask for evidence of your partner's employment when you make a claim for payment. You must complete a form that includes information about:

- the type of work you and your partner did
- your employer at the time
- dates when you started and finished work
- your gross earnings for the period. Gross income is the total amount earned before tax or other deductions.

- details of deductions you may be able to claim (as allowed by the Australian Taxation Office).

You must give us documents such as:

- payslips
- invoice books
- group certificates
- profit and loss statements
- wage books
- bank statements
- time sheet and
- a letter from your employer or an Employment Separation Certificate.

For more information

- Go to **servicessaustralia.gov.au** for more information in English.
- Go to **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- For Centrelink payments and services call **131 202** to speak with someone in your own language.
- For Medicare call **132 011** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- For Child Support call **131 272** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.